



少年智则国智，少年富则国富，少年强则国强



哈佛 图书馆墙上的 训言



丹尼·冯◎著

ALLOCUTIONS ON THE WALL OF THE
HARVARD
UNIVERSITY LIBRARY



北京理工大学出版社
BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

哈佛图书馆墙上的训言

丹尼·冯 著

 北京理工大学出版社

BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

版权专有 侵权必究

图书在版编目 (CIP) 数据

哈佛图书馆墙上的训言/丹尼·冯著. —北京: 北京理工大学出版社, 2008. 6

ISBN 978 - 7 - 5640 - 1508 - 4

I. 哈… II. 丹… III. 格言 - 汇编 - 美国 IV. H033

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 069594 号

出版发行 / 北京理工大学出版社

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街 5 号

邮 编 / 100081

电 话 / (010) 68914775 (办公室) 68944990 (批销中心) 68911084 (读者服务部)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 三河市华晨印务有限公司

开 本 / 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张 / 9.5

字 数 / 108 千字

版 次 / 2008 年 6 月第 1 版 2008 年 6 月第 1 次印刷

责任校对 / 申玉琴

定 价 / 19.80 元

责任印制 / 母长新

图书出现印装质量问题, 本社负责调换

前言

美国精神美国梦

自从我踏上美国这块“新大陆”，转眼已经十年有余，苦辣酸甜也都算是尝过了。我想，每个到这里的不同国籍、不同肤色的人都怀着一个“美国梦”，也都想体会一下什么是真正的“美国精神”。

在国内时，我在中关村做电脑生意，多少也挣了点钱。可是1997年踏入美国时，才感到把人民币换成美元花，是一件让自己紧张的事。当时，一切都要重新来过。太太上学，我就去了中餐馆送外卖挣钱，供着太太的学费、二人的租房费、生活费。太太毕业了，找到了工作，又轮到我去求学了。周末依然要去打工。我的英文在国内时本不太好，到了美国又要打工又要学习，每天极为辛苦，最后还是考上了EMU（东密歇根州立大学）。

虽然没有实力进入哈佛大学学习，但我知道很多中国人都有哈佛梦，梦想进入那位于马萨诸塞州的美丽大学。国内的朋友来

美国玩时，我带他们到东部游览，哈佛是一定要去的。每次到那座神圣而美丽的学府，参观它那古老而朴素的图书馆时，看到哈佛图书馆墙上的训言时，我都会有一番新的感悟。为什么哈佛能成为世界上最著名的大学？为什么美国能在短短二百多年的时间里成为世界上最强大的国家？我想这些训言中那勤奋、乐观、积极的人生态度一定启发和激励着美国青年们，也使哈佛培养出了7位美国总统和30几位诺贝尔奖获得者，这些伟人、名人们又反过来激励着美国人的奋斗精神。

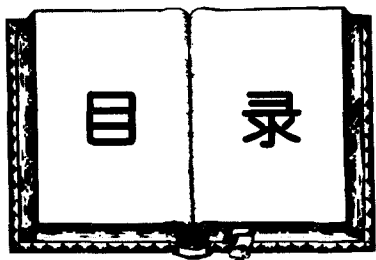
在美国，不论你是平民布衣，还是富家子弟，只要你足够努力，都一样能出人头地。石油富翁布什可以当总统，穷小子出身的克林顿也可以当总统。从哈佛退学的比尔·盖茨可以成为世界首富，按部就班、辛勤工作的杰克·韦尔奇也可以成为世界上最伟大的CEO……人们在仰慕这些成就斐然的人物的同时，也在作着不同的思考。我常常想，这大概就是人们常说的“美国梦”吧，这些训言也可以说是“美国精神”的代表吧。所以，我把这些训言介绍给国内的朋友们，希望与大家共勉。

记得先贤梁启超先生说过：“少年智则国智，少年富则国富，少年强则国强。”在这里，愿祖国的朋友们不断创造出“中国梦”。祝努力着、奋斗着的朋友们美梦成真。

丹尼·冯

2008年4月30日





训言1

此刻打盹，你将做梦；而此刻学习，你将圆梦。

You'll have a dream if you have a nap now, but your
dream will never come true unless you study now. 1

训言 2

我荒废的今日，正是昨天殒身之人祈求的明日。

Today I get through with nothing done is just the tomorrow
the men who dead yesterday eager for. 7

训言 3

觉得为时已晚的时候，恰恰是最早的时候。

The second you think it's so late is the fastest moment. 15

训言 4

勿将今日之事拖到明日。

Never put things you can deal just now to tomorrow. 23

训言 5

学习时的痛苦是暂时的，未学到的痛苦是终生的。

Studying a difficult task rather makes you suffering
just this minute, but you'll be full of agony all your life
if you never study.

31

训言 6

学习这件事，不是缺乏时间，而是缺乏努力。

When it comes to study, what you lack isn't time but effort.

37

训言 7

幸福或许不排名次，但成功必排名次。

Perhaps happiness does not arrange the position, but
success must arrange the position.

43

训言 8

学习并不是人生的全部。但既然连人生的一部分——学习
也无法征服，还能做什么呢？

Study is only a part of life, but what else can you do if you
even can not conquer it?

49

训言 9

请享受无法回避的痛苦。

Enjoy the avoidless pain.

55



训言 10

只有比别人更早、更勤奋地努力，才能尝到成功的滋味。

Worms nearly eaten by birds get up early. 65

训言 11

谁都不能随随便便地成功，它来自彻底的自我管理和毅力。

People's success aren't accidentally at all, it comes from
the thorough self-management and the perseverance. 73

训言 12

时间在流逝。

Time is passing. 85

训言 13

现在流的口水，将成为明天的眼泪。

The saliva you dribble today becomes your tears tomorrow. 91

训言 14

狗一样地学，绅士一样地玩。

Study hard as a dog and play like a gentelman. 97

训言 15

今天不走，明天要跑。

You must run fast if you even don't take a pace. 103



训言 16

投资未来的人是忠于现实的人。

Invest for future and be loyal to reality. 109

训言 17

受教育程度代表收入。

Academic certificate is dollar. 117

训言 18

一天过完，不会再来。

The past today will never be found tomorrow. 121

训言 19

即使现在，对手也在不停地翻动书页。

Your competitor's desk is full of books now. 127

训言 20

没有艰辛，便无所获。

No pains no gains. 133

附录一

毕业于哈佛的美国总统 138

附录二

出自哈佛的诺贝尔奖获得者 139

附录三

毕业于哈佛的学术名人、思想家和文学家 143



训言 1

此刻打盹，你将做梦；
而此刻学习，你将圆梦。

*You'll have a dream if you have a nap
now, but your dream will never come true unless
you study now.*



谁都拥有“此刻”的时光，也拥有美好的理想。但是，很多人不知道自己的此刻是如何利用的，也不想知道此时的自己在做些什么。也许有人会说，我有的是时间，大把大把的时间，我想怎么用就怎么用。

当然，如果你心无目标，浑浑噩噩，只想让时间消耗得更快，那你最好的消磨时间的办法就是进入梦乡，在梦境中追寻曾经想要拥有的一切。如果是那样的话，我敢说，你的梦一定会很美，会让你陶醉，会让你流连其中不愿醒来，会让你在梦中都不免感叹：要是能活在梦里该多好啊。但是，除了做梦，你也不会再有其他的收获了。你所拥有的，只是虚幻的梦境。

也许，你也有梦想，你也曾豪情满怀，你也曾驰骋在梦想的快车上希望尽快到达胜利的彼岸。遗憾的是，你也只是想想而已。除了想，你没做过别的，哪怕是一点点的努力。年轻的你，更多的时候，可能都是在梦境中度过。所以，除了做梦，除了畅游梦境，你真的没得到什么。你的一切理想和期望的前景，都化作了梦中的美丽。

然而，相信很多人不会甘心就这样，不会想让年轻的生





命在梦中一点点地消耗掉。毕竟，徜徉于梦乡，再好的理想也只是幻想。所以，如果你真的有理想、有壮志，那你就应该尽快地从梦中醒来，趁你还年轻，多为理想的实现做点什么。

林肯在年轻时就下决心成为有影响力的公众人物，并和朋友讨论他的计划。他说：“我想学习所有那些被人们称为‘科学’的新东西。”

林肯告诉好友：“我和伟人交谈过，我并不认为他们与其他人有什么区别。”为了坚持演讲练习，他经常走七八里路，参加辩论俱乐部的训练，并把这种训练叫做“实践辩论术”。

他还听取格雷厄姆校长的建议，努力学习语法。当时，在他所在的地方，要想学习语法，只有去 10 公里外的一个小镇。林肯步行从那里借回了所要的资料，从那时候起，一连几个星期，他都把所有的休息时间用来掌握这些语法。他经常叫朋友监督他来背诵，当遇到疑难问题时，他就向格雷厄姆先生请教。最终，他的努力赢得了大家的关注和支持，也促成了他学习的成功。

其实，不论是谁，只要你不断为自己加油充电，你就离自己的理想近了一步。

哈佛学生之所以具备一流的素质，在于哈佛不但给予学生知识上的教授，更注重品质和能力的培养。哈佛老师经常给学



生这样的告诫：如果你想在进入社会后，在任何时候任何场合下都能得心应手并且得到应有的评价，那么你在哈佛的学习期间，就没有晒太阳的时间。在哈佛广为流传的一句格言是“忙完秋收忙秋种，学习，学习，再学习”。

人的时间和精力都是有限的，合理地分配这有限的资源使之成为实现理想的助推器，是每个渴望成功的人都要仔细斟酌的。所以，要利用时间抓紧学习，而不是将所有的业余时间都用来打瞌睡。毕竟，一个人要想成功，就要尽早学会应懂得的知识并不断为其更新换代。

有的人会这样说：“我只是在业余时间打盹而已，业余时间干吗把自己弄得那么紧张？”其实，在我看来，虽然说业余时间从表面上看似乎是不那么重要，似乎是做任何事情来消磨都可以，但其实却是大有讲究的。爱因斯坦就曾提出：“人的差异在于业余时间。”

的确，在步入信息化社会，拥抱知识经济的时代，必然要求我们压缩或者是占用业余时间来为自己充电。因为在竞争无孔不入的今天，哪怕是在业余时间，我们也都能嗅到一股知识和金钱的气息。

纵观成功人士，他们都对业余时间有着自己独特的理解，并在业余时间做出了成绩。我的一位在哈佛任教的朋友也告诉我说，只要能够知道一个青年怎样度过他的业余时间，就





能预言出这个青年的前程怎样。他说，有的人天分很好，但一生却无所作为，他们总是想尽一切办法让自己多休息，多享受，从来不想着怎样让自己更前进一步，时间长了，也就落后了。

我们都知道，滴水成河，积少成多，如果能利用零碎的时间来努力，那日积月累，就会有不小的收获。现实中，很多成就其实都是在业余时间内取得的。

20 世纪初，在数学界有这样一道难题，那就是 2 的 76 次方减去 1 的结果是不是人们所猜想的质数。很多科学家都在努力地攻克这一数学难关，但结果并不如愿。1903 年，在纽约的数学学会上，一位叫做科尔的科学家通过令人信服的运算论证，成功地证明了这道难题。

人们在惊诧和赞许之余，向科尔问道：“您论证这个课题一共花了多少时间？”科尔回答：“3 年内的全部星期天。”

同样，加拿大医学教育家奥斯勒也是利用业余时间做出成就的典范。奥斯勒对人类最大的贡献，就是成功地研究了第三种血细胞。他为了从繁忙的工作中挤出时间读书，就规定自己在睡觉之前必须读 15 分钟的书。不管忙碌到多晚，都坚持这一习惯不改变。这个习惯他整整坚持了半个世纪，共读了 1000 多本书，取得了令人瞩目的成绩。



👉训言 2

我荒废的今日，正是
昨天殒身之人祈求的明日。

*Today I get through with nothing done is just
the tomorrow the men who dead yesterday eager for.*





富兰克林曾说：“把握今日，等于拥有两倍的明日。”莎士比亚也说过：“在时间的大钟上，只有两个字‘现在’。”所以，无论对谁来说，都应该珍惜眼前的一分一秒，认真着眼于现在，因为没有现在，也就没有未来。

的确，每个人都生活在今天，因为昨天已经过去，明天还未到来。因此，怎样把握今天，让今天过得充实而有意义，的确是一个值得思考的问题。遗憾的是，很多人并没有认真地考虑过这个问题，也没有对今天做过什么规划，所以，今天对他们而言，也就是一个生命的过场，如流动的河水，悄然逝去不留痕迹。

我们很多时候都在说要珍惜时间，但是，当回顾自己的所作所为时，很多人又在抱怨自己浪费了时间。那么，什么是真正意义上的珍惜时间呢？怎样做才是珍惜时间呢？最简单的说法是，珍惜时间，就要珍惜一点一滴、分分秒秒。就要从今天做起，从此刻做起。

因此，哈佛对学生提出了这样的要求：在校时汲取知识、抓紧时间进行能力的训练。哈佛学子也认为，与其抱怨过去的虚度，坐待明天的到来，不如奋起努力，把握今天。因为今天